

Lido  
Radialsystem V  
SO 36  
Haus 13 / Pfefferberg  
Podewil  
Galerie zero

Interkulturelles  
zwischen Kreuzberg  
und Istanbul  
in Ton | Bild | Wort

# kreuztanbul

Konzerte  
Installationen  
Filme  
Talk

13.–17.10.08

[www.x-tract-production.de](http://www.x-tract-production.de)  
[www.lido-berlin.de](http://www.lido-berlin.de)  
[www.so36.de](http://www.so36.de)  
[www.radialsystem.de](http://www.radialsystem.de)  
[www.kulturprojekte-berlin.de](http://www.kulturprojekte-berlin.de)  
[www.pfefferberg-haus13.de](http://www.pfefferberg-haus13.de)  
[www.zero-project.org](http://www.zero-project.org)

Telefonische Kartenvorbestellung:

Lido \_\_\_\_\_ 030-61101313 [Koka 36] Haus 13/Pfefferberg \_\_\_\_\_ 030-505 93 400  
Radialsystem \_\_\_\_\_ 030-288 788 588 oder online SO 36 \_\_\_\_\_ 030-61101313 [Koka 36]  
Informationen: email: [info@x-tract-production.de](mailto:info@x-tract-production.de) \_\_\_\_\_ oder: 030-505 93 400  
Konzept/Programm: Elke Moltrecht

x-tract-production

## installationen

Galerie zero **14.-15.10.** 12-18 h Eintritt frei  
**BATUR SÖNMEZ noiseistanbul 2008** Audiovisuelle Klanginstallation  
Istanbul | UA Eröffnung: **13.10.** 19.30 h  
mit Live-Performance von Batur Sönmez

Podewil **14.-17.10.** 12-19.30 h Eintritt frei  
**ERDEM HELVACIOGLU Memories on Silent Walls** Istanbul Audiovisuelle Klanginstallation | **ALPER MARAL »Das klingende Alphabet« 2005 Hör lounge** Istanbul Audiodokumentation/Soundscape Istanbul | **sub-titles/Altyazi (Award winning film about you)** von **EFE ÖZTEZDOGAN Film** Istanbul mit Musik von **ALPER MARAL** Istanbul | **ctrl alt delete Sound Art Festival Istanbul Videodokumentation** | **LOLLIPOP** Filmvorpremiere  
Eröffnung: **13.10.** 18 h

## talk

Haus 13/Pfefferberg **15.10.** 16 h Eintritt frei  
**1. Künstlerisch-musikalische Entwicklungen und Tendenzen: Istanbul - Berlin** **2. Zu İlhan Mimaroglu, Elektronikpionier der Türkei Christian Scheib und Cem Dalaman im Gespräch mit Pieter Snapper, Reuben de Lautour, Alper Maral, Batur Sönmez, Taner Akyol, Kemal Kahraman, Ulli Bartel u.a.**

## konzerte

Lido **13.10.** 21 h Einlass 20h 15 /erm. 12 euro  
**Konzert I: SEARCH** Berlindebüt: **Ustad Ahmet Misirli | Hikmet Yildirim**  
Istanbul | **Serdar Yayla** Köln | **Roman Bestion** Nantes | **Antonio Sanchez | Alex Tobias | Guillem A. Nolis** Barcelona | **Neyveli Radhakrishna** Chennai

Radialsystem V Halle **14.10.** 20 h 14 /erm. 11 euro  
**Konzert II: ERDAL ERZINCAN Baglama** Istanbul | **TANER AKYOL TRIO** Berlin

Haus 13/Pfefferberg **15.10.** 18 h 12 /erm. 7 euro  
**Konzert III: Einführung zu İlhan Mimaroglu: Alper Maral | İLHAN MİMAROĞLU** Elektroakustische Kompositionen | **Erste Retrospektive des türkischen Elektronikpioniers** Weltdebüt | **SOQRMOM (Pieter Snapper)** Istanbul, US | Premiere | **insan/damat (human/bridegroom) für Live Elektronik, Video, REUBEN DE LAUTOUR** Istanbul, NZ | Premiere | **Karaoke 2000-2008 Live Elektronik, P** In Kooperation mit dem MIAM Studio Istanbul. Spezieller Dank an Gungor und İlhan Mimaroglu, Borusan Istanbul, Tolga Tuzun und Philip Samartzis.

Haus 13/Pfefferberg **15.10.** 21 h 14 /erm. 11 euro  
**Konzert IV: METIN & KEMAL KAHRAMAN + Ensemble** Istanbul, Berlin

SO 36 **17.10.** 21 h 15 /erm. 12 euro  
**Konzert V: Kreuztanbul Party: AYYUKA** Istanbul **Experimenteller Avant-Rock** Berlindebüt | **DJ ARKIN ALLEN TRIBAL TRIO aka MERCAN DEDE** Istanbul Berlindebüt | **Yildirim Levent Darbuka** Istanbul | Paris | **Gast**

Gefördert aus Mitteln des Hauptstadtkulturfonds und der Initiative Neue Musik Berlin e.V. Mit freundlicher Unterstützung durch radio multikulti, Metropol FM, Kulturprojekte Berlin, Tamer Akkilic, Türkisches Generalkonsulat Berlin, Radialsystem V, SO 36, estetio, Degirmen, Café Jacques, Simitdchi.

Präsentiert von taz + Show Turk.

Konzept/Programm: Elke Moltrecht | Programm-Mitarbeit: İzzet Nihat Yersaloglu  
Produktion in Kooperation mit Piranha Events

PR/Öffentlichkeitsarbeit: Seval Sahin/Frank Klaffs Musikbüro